Le "folklore suisse" et le Pays-d'Enhaut

Autor(en): **R.ms.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **89 (1962)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **14.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-232994

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Le « Folklore suisse » * et le Pays-d'Enhaut

Nous avons dit, dans notre numéro de juin, la réussite des assises que la Société suisse des « Traditions populaires » a tenues à Château-d'Oex.

A ce sujet, nous avons reçu, de la part de M. Ernest Schulé, rédacteur en chef du *Glossaire*, le *Bulletin* de cette société : *Le Folklore suisse*, entièrement consacré au Pays-d'Enhaut.

Ce numéro spécial que tous nos patoisants se devraient de posséder, est d'une tenue remarquable et les renseignements, d'ordre folklorique, qu'il apporte à ses lecteurs, d'un enrichissement certain. Il s'ouvre sur deux articles « Le Pays-d'Enhaut et ses voisins alémaniques » de M. G. Morier-Genoud, ancien syndic de Château-d'Oex, et de M. Arthur Breton, secrétaire communal de Rougemont et qui témoignent à quel point les contacts, entre Rougemont et Gessenay, autrement dit entre Vaudois et Bernois, s'imbriquaient et comment la vie y passait par-dessus la limite des langues. Une véritable fraternisation existait bel et bien et qui se perpétue encore à travers les âges. M. Emile Henchoz, de Château-d'Oex traite, lui, des « Alpages » et l'on sait leur importance puisqu'on y estivait encore en 1961 8771 têtes de bétail (6452 en 1908).

La couleur locale est, là, richement rendue soit dans la description des chalets d'alpage, soit dans la terminologie des termes français locaux et la survivance des termes patois ; exemples : l'« ariau », longue étable où le berger assemble les vaches, por ariâ, pour traire : « bagnolet », vase en bois où le lait repose et où s'amasse la crème ; « clédar », portail en bois aménagé dans la clôture, etc. L'article est, au reste, doté d'illustrations des mieux venues et des plus suggestives.

La « vie du bûcheron » fait l'objet d'un pittoresque récit, vécu sans doute, de Louis Martin et la « Fête de l'ancienne et fameuse abbaye de Château-d'Oex est évoquée sous ses plus poétiques traditions par M. Emile Henchoz.

M. Donald Morier-Genoud, nous y parle du « Brouc », jeu de cartes encore en usage dans le Haut Pays et vous en donne les règles qui ont de quoi passionner tous les joueurs de cartes.

Ce *Bulletin* contient, au surplus, un « A quoi jouent aujourd'hui les enfants de Château-d'Oex », par Mme Eva Urech-Meylan ; « A Rougemont, une coutume vivace » avec recette pour confectionner les « merveilles des Brandons » par Mme Clara Henchoz-Mottier, « Quelques mets de Fêtes » par Louis Martin, à Rossinière et, enfin, un article documenté par M. Emile Henchoz, conservateur sur « Le Musée du Vieux Pays-d'Enhaut », à Château-d'Oex, joliment imagé. *R. ms.*

---

* Bulletin de la Société suisse des traditions populaires, 51e année, 1-4, Bâle 1961.